

José Mojica. — «HAY QUE CASAR AL PRINCIPE»

De un anuncio que anuncia el ROYALTY para los días de Navidad

GABAN "MIO" ... El mejor

de venta en Gandía únicamente en

'LA REGIONAL''

Alcalá de Olmo, 2 (continuación San Pascual) GANDIA

Extenso surtido en

Trincheras - TRAJES - PELLIZAS - Impermeables

JARABE PECTORAL VICTORY



A base de tiocol, gomenol, benzoato de sosa
codeina y jarabes de tolú y s, pino

Insustituible en todas las afecciones de las vías respiratorias
Rapidamente calma la tos.

Preparado en la farmacia y laboratorio **ZAFOR**

SANTA CRUZ, 34



BELLREGUART
(VALENCIA)

Se remiten muestras a los señores Médicos que lo soliciten

JOAQUIN MIÑANA

SASTRERIA

Y PAÑERIA

MAYOR, 45

GANDIA



Grandes existencias en géneros Ingleses y nacionales a precios reducidísimos. — Abrigos, Trajes a la medida, económicos

✦ JOAQUIN MIÑANA ✦

✦ MAYOR. 45 ✦ GANDIA ✦

LA ELECTRA

J. PANTAGUA ESCRIBUELA

Maquinaria y materiales eléctricos

SAN PASCUAL, 32
TELEFONO N.º 216



GANDIA



Instalaciones para Riegos

Unico Representante de los famosos aparatos de Radio

CROSLEY

Agente de SIEMENS industria eléctrica

✦ I M P R E N T A P A L M E R ✦

SE HACEN IMPRESOS DE TODAS CLASES

GANDIA

MAYOR, 38

BAYREN

SEMENARIO GANDIENSE

Año V

JUEVES 21 DE DICIEMBRE DE 1931

Núm. 214

SUSCRIPCION

Gandía: Trimestre 1'25 pta

Id. año 5 id.

Fuera de Gandía 6'50 id.

Fundador: JOSE VILA GARCIA

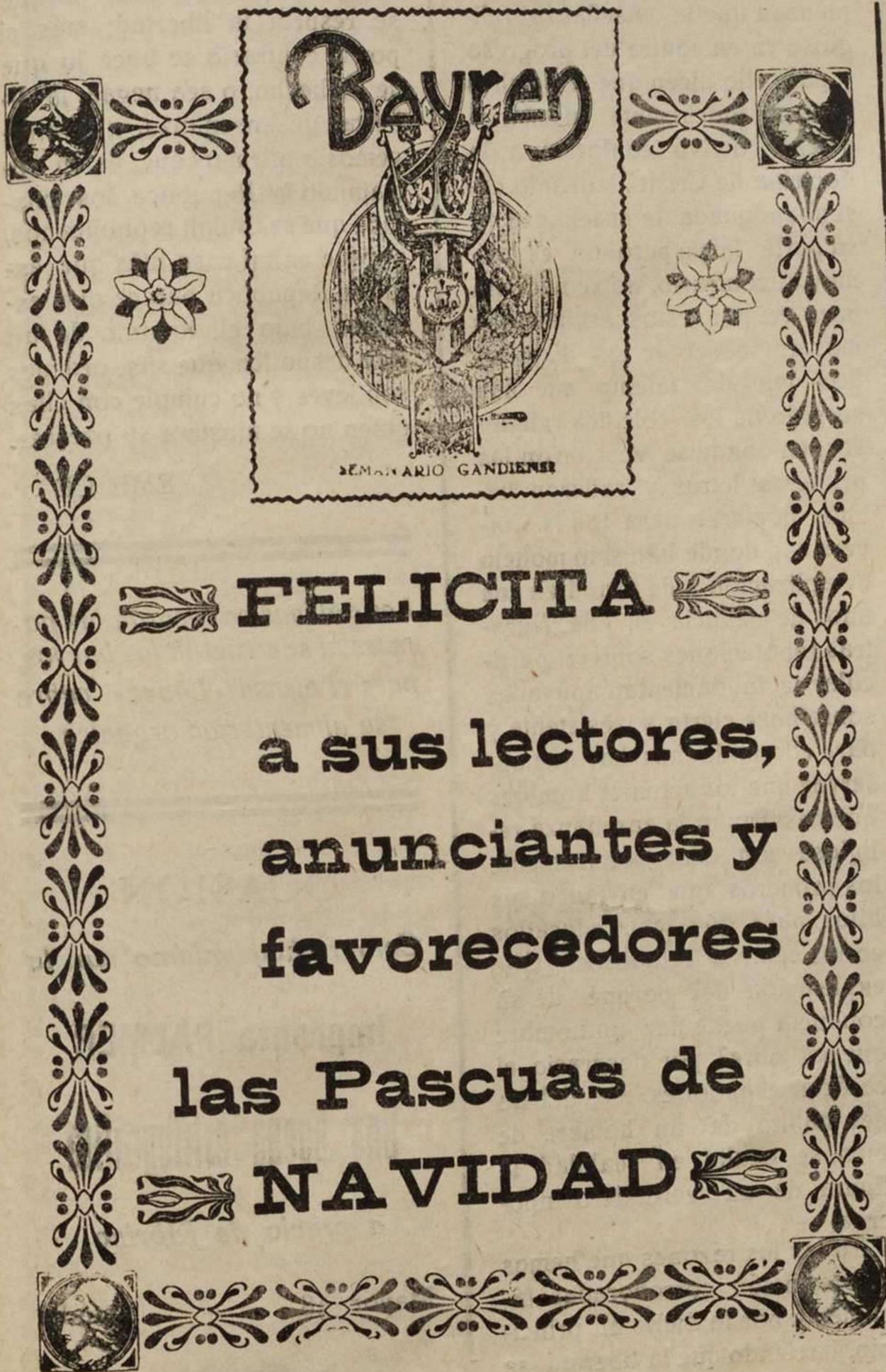
Número suelto:

10 CENTIMOS

No se devuelven los originales

REDACCION Y
ADMINISTRACION

Calle de Oliva, 18



Recordando...

LA MALA NOCHEBUENA

Para un amigo enfermo

Recuerdo que desde estas mismas columnas canté a la Nochebuena de 1929. Dije no se podían encerrar las nostalgias, los recuerdos y las melancolías en una hoja de almanaque. Encontrando, pues, repugnante eso de pretender cronometrar el sentimiento y catalogar la emoción, es por lo que la llamé *la mala Nochebuena*. Luego de escritas las cuartillas, la realidad me demostró que Nochebuena puede serlo una cualquiera, y todas son igual. Cruel y vengativa me llevó a la cama con una dolencia que no pude sacudir en unas semanas.

En el día de Nochebuena de 1931, un amigo querido, —a quien van dedicadas estas líneas—, sufrirá el peso de una cruel dolencia.

Estimado amigo enfermo: ¡En este día de jolgorio que se desenvolverá con gran ruido de amigos, de diversiones, de fiestas; en esta Nochemala de los parias, de los sin hogar, de los sin familia; en este día en que, tópico sugestivo, se rinde el vulgo a consagrarle Nochebuena; en este día que, entre holgorio

y ruidosa alegría, nacerá de nuevo el Niño-Dios; en este día que para nosotros, los que hemos vivido mucho y sufrido mucho, se levantará el fantasma de un recuerdo, de una pasión, de un ideal, tú, querido amigo enfermo, en el lecho de dolor, con triste convencimiento, pedirás el cariño implacable que consigo trae el dolor, la tristeza y la pena. Tal vez leerás estas líneas que, cual recuerdo, a tú estar escritas. No medites en nada. Solo te pido que, como yo, digas con indiferencia: «El que pueda, que se divierta. El que crea, vea nacer el Cristo sangrante e irredento,— de fracasos, de desengaños y de renunciaciones—, que todos llevamos clavado en el corazón.....»

E. Castillo SANDOVAL

Tendrá huevos en abundancia y gallinas gordas y sanas, con el super-alimento «López».

La libertad de enseñanza

Francamente creíamos que con el advenimiento de la República la libertad iba a ser respetada en todos sus aspectos, en sus diferentes aplicaciones a la exteriorización del pensar humano, pues con ser ella el principal elemento de la República, por la misma razón había de ser la más respetada, y eso entendiéndose pronunciado por un individuo que idolatra hasta el fanatismo la idea de República y por lo tanto no puedo estar conforme con las medidas tomadas por el Gobierno en el problema de la enseñanza.

Los que como yo se han educado en un colegio religioso debemos asombrarnos ante tal

medida, porque no se le ve su fundamento, el porqué de dicha cosa. ¿Acaso piensan los señores gobernantes que al hacer «imperar» la enseñanza laica se educaría mejor al pueblo? No, primeramente porque la reclusión de que es objeto el alumno de enseñanza religiosa hace de él que se eduquen más y mejor sus instintos de la naturaleza animal debido a la disciplina y regla metódica que dentro de los mismos está establecida. Es más, se afirma por los que así piensan que la enseñanza religiosa va en contra del progreso y para ello dicen que en dichos centros únicamente enseñanza a rezar, a vivir conforme a la doctrina de Cristo, teniendo casi abandonada la enseñanza en su parte laica; pero no es así, muy al contrario, no se necesita para refutar estos argumentos más que observar los distintos hombres de talento que han surgido de los colegios religiosos, en donde se enseñaron las primeras letras y salieron hechos hombres para ir a la Universidad donde han sido modelo de aplicación y de virtud en sus años de estancia en ella. Nuestras reputaciones sobre el particular se fundamentan apoyadas sobre base cierta y resistente y para ello nada más hay que observar que los actuales hombres que desvirtúan la enseñanza religiosa son ellos precisamente los primeros que envían a sus hijos para que sean educados en los centros religiosos. ¿Que explicación del porqué de su conducta puede dar un hombre que así obre? por desgracia el carácter español es así, debajo del hábito de un hombre de bien, se oculta en realidad la figura de un verdadero hipócrita.

Todas las razones que hemos expuesto son corroboradas fácilmente por lo dicho al principio, haciendo que la libertad se

imponga en todos los acontecimientos de esta índole. Con un poco de raciocinio se ve que la libertad es contraria a todas estas persecuciones y por el contrario apoya, favorece y tolera el libre pensar que al exteriorizarse es el libre desenvolvimiento del hombre, luego el tolerar toda clase de enseñanza, el dejar al libre arbitrio de cada uno su régimen educativo, es hacer patria, obrar conforme a lo preceptuado por las leyes naturales de la República, porque se respeta la libertad; más si por el contrario se hace lo que se ha hecho, o sea negar la libertad de enseñanza, nos atrevemos a afirmar que están ultrajando la República los mismos que se titulan republicanos, porque en tal caso más que estar en República parece que estamos bajo el dominio de un Rey despótico que sus órdenes son leyes y no cumple con ellas quien no se ajusta a su parecer.

EME CE

Las gallinas no picarán las paredes, ni se comerán los huevos, pues el pienso «López» cubre su alimentación orgánica.

OCASION

Compre hoy mismo en la

Imprenta PALMER

Una buena estilográfica

a precio de fábrica

Mayor, 38

Gandia



Las Navidades en la antigüedad

En la antigua Roma la fiesta de las Calendas o Saturnales, empezaban a mediados de diciembre para no terminar hasta el cinco de Enero subsiguiente. Los negocios públicos y particulares se paralizaban para no pensar más que en el placer; todo eran banquetes, conciertos, masearadas. Enviábanse y recibíanse muchas invitaciones y regalos; los esclavos se instalaban al lado de sus amos.

Durante la edad media y aún hasta llegar al renacimiento conserváronse mezcladas con la celebración de las Pascuas de Navidad numerosas reminiscencias del paganismo que contribuyeron a que en los últimos tiempos se hicieran célebres estas fiestas por el desenfreno que reinaba en ellas.

La Iglesia había sido en un principio, indulgente para estos restos de costumbres del paganismo y solamente condenaba sus abusos. En los Concilios sus doctores reprobaban y condenaban la invasión del culto por las escandalosas tradiciones del mundo idolatra; pero los obispos en sus diócesis, los curas en sus parroquias y los abades en sus conventos parecían temerosos de combatir y aún de contrariar unos usos tan arraigados y casi invencibles.

En pleno siglo XII tuvieron gran predicamento no solamente en las catedrales y parroquias sino también en muchos monasterios de hombres y mujeres unas representaciones llamados «Las Barbatorias»—sin duda porque los actores de saturnales u orgías se cubrían el rostro con máscaras de horribles barbas—que motivaron los

más reprecensibles escándalos.

Data asimismo de dicho siglo la primera obra litúrgica de la «Fiesta de los locos» singular costumbre que se perpetuó hasta mediados de la centuria XV. Implicaba dicha fiesta, trasportada a los castillos, el trueque de papeles y jerarquías así eclesiásticos como seculares; los curas se disfrazaban de mujer, de cómico o de bufón y oficiaba de papa un cuasimodo cualquiera.

La misa del gallo puede atribuirse a la memoria del de la Pasión y por tanto no debe considerarse de abolengo pagano.

Preparábanse en nochebuena, mediante ciertos ritos, pregrinas pócimas que «ipso facto» debían curar a los enfermos, particular, a que puede referirse la creencia, aún hoy día subsistente, de que los nacidos en semejante ocasión, poseen el privilegio de «curar por gracia».

En cuanto a las comilonas y demás excesos de dulces y licores ¿quien no ve en ello un resto de las saturnales? y las «felicitaciones» ¿no son un resabio de las invitaciones y regalillos de antaño? y los aguinaldos, ¿no es evidente que son una degeneración de las finezas de otro tiempo?

Respecto a las murgas y demás regocijos musicales deben también remontarse a muy antiguo.

Hoy aún se conservan muchas de estas tradiciones aunque modificadas algunas de ellas si bien ha disminuido el entusiasmo por los «nacimientos» y belenes; y mientras la clase media y popular celebra las fiestas en el hogar y entre familia, en los grandes centros de población, la clase aristocrática y pudiente las celebran en los grandes restaurantes y hoteles.

Rafael ARIAS

Sus gallinas, al darles alimento «López» tendrán en el pienso los componentes de los huevos y pondrán diariamente.

APUNTES

Cabecita loca

Mujer, eres bella y tienes alma soñadora; mas... prefieres vivir la vida sensualmente corriendo alegres aventuras, ¡Ay de tí! No te afanes siguiendo esa corriente, en ella, no encontrarás mas que el deshonor, quizás la muerte.

Tu alma es buena y sentimental, pero sobrepones al cariño, el bienestar material. Varios meses pasaron desde que tus besos, míos fueron. Otro hombre ahora a tu lado va y en tus oídos vierte juramentos de felicidad, de amor, que no se realizarán.

Haces reír a la gente con tus actos de hipocresía creyendo que con tus hechizos de mujer se consigue todo en la vida. Permíteme que te diga que estás en un gran error; la belleza del cuerpo se acaba, desaparece; la del alma perdura como las estrellas que contemplamos en el firmamento siempre radiantes y límpidas.

Mejer, que quieres ser moderna y no consigues mas que hacer el ridículo; procura sentar esa cabecita loca...

ROLANDO

Prepare pollos robustos y adelante la puesta de las gallinas con «Pienso López» Venta en la droguería Vite.

Comentarios

LA LOCURA DE MI AMIGO

Tengo yo un amigo, bohemio impenitente y cordial, hombre de un gran espíritu y de una cultura útil y prudente, que, lo mismo que todo mísero mortal, lleva siempre delante de sus imaginaciones, como un paje de ensueño, la quimera azul de una ilusión. Y con las manos en el bolsillo del gabán, la cabeza ergida con soberana altivez de vencedor y la mirada vagando en lo infinito, por todo caudal el día y la noche por todo futuro, se dice a sí mismo: «¡Bah! ¡Que importa! Yo seré un gran hombre. La Fé es mi musa.»

La gallarda figura espiritual de mi amigo, evoca en mí recuerdos pretéritos, y me hace pensar en un pueblo en que la Fé, — alimentadora de ilusiones —, le llevó a hechos de grandeza.

Bélgica invadida, arrollada, destruída por el empuje formidable de los Ejércitos del Emperador, sería en la actualidad un pueblo sometido, esclavo de la tiranía extraña, sin personalidad y sin decoro. Le hubiera bastado para ello aterrarse cobardemente ante la adversidad, *considerando filosóficamente*, prácticamente, su pequeñez, y no haber intentado la loca aventura que ha surgido sus banderas a la eterna admiración de los siglos. Un día tras otro, los desastres se sucedían, se atropellaban los cataclismos. Edificios destruídos, ciudades ocupadas... Y en los santos hogares, en los surcos enroquecidos, en las mudas poblaciones, en las aguas cristalinas y musicales; en el aire, roto por la explosión bárbara de los obuses, vibraba, retador y altivo, el espíritu de aquellos héroes de leyenda, que

entonaban una canción, cual mi amigo, cuando la muerte y la catástrofe les sumergían en mares de angustia y de dolor: «Yo quiero ser un pueblo grande. La Fé es mi musa.»

Pasó la época triste y angustiada de la guerra con la tranquilidad del deber cumplido. Y en la lucha serena del trabajo y del sacrificio, buscaron la gallarda manera de completar su épica obra. Y como se reunieron para la guerra, juntan sus fuerzas, sus iniciativas, sus inteligencias, para una labor común, y hacen de cada taller un altar, de cada fábrica un culto, de cada escuela una religión. Y el dolor pasado florece en campos de alegría; la sangre se hace amapolas en los triguales; los aceros agresivos se amasan en los arados y brillan cordiales en las hoces, que se hunden en las mieses con blandos rumores de paz. Sobre la miseria física está el misterioso cantar de mi amigo; ese enigma imcomprensible que da brillo a los ojos y calor a las ideas; ese ignorado influjo de la fé, que en alas de un ideal, va conquistando la gloria: «Yo quiero ser un pueblo grande. La fé es mi musa.»

¡Oh, interesante amigo, espejo de una raza aventurera, noble y valiente! Sigue en tu magna y sublime locura. Haz tu cruzada. Busca otros locos que, como tú, quieran las grandezas y el trabajo. Y con fé de iluminado sigue, que la fé hace milagros y santos. Sigue, que la fé hace héroes y vencedores. Sigue, dando al viento el airón de tu eterna quimera, siempre ansioso de un porvenir mejor para tu patria: «¡Bah! ¡Que importa! La Fé es mi musa. Mi condal es el día. Mi futuro es la noche.» Sigue amigo, pues ahora son muchos los que mueren, precisamente, por falta de fé.

Francisco GREGORI
(Prohibida la reproducción)

PINCELADAS

I

Nochebuena. Hermosa noche. Romántica noche. Noche de luna como un disco de plata y cielo cuajado de lentejuelas. Frio. Eso sí, mucho frio...

La aldea de empinadas callejas parece temblar arrebujaada en el manto de armiño que es la nieve. Todo está nevado. Los altos sauces, semejan fantasmas envueltos en blanquísimas sábanas. Bajo la nieve mullida, aristas y formas agudas conviértense en morbideces.

Es media noche. Humean las chimeneas. Canta un gallo que han despertado las campanas al tañer. En todo hogar arde enorme fogata. Al lado de la lumbre la familia charla. El viejo tosta castañas. La vieja cuenta a sus nietos una historia espeluznante. Los demás, hablan por hablar. Habla incoherente. Habla banal. El frio es intenso....

Las campanas siguen tañendo. En el templo se congregan los fieles. Van llegando beatas. Viejos arrebujaados en mantas de cuadrados dibujos. Ha empezado la misa. Unos clérigos entonan un salmo. Un viejo duerme. Una beata al oír cantar despabila y frótase los ojos. Desde el púlpito otro clérigo continúa la monotonía del rosario...

Fuera se oye el tañer de las campanas. La Misa ha concluido. Canta un gallo. Luego otro. Otro. Es más de media noche.

Nochebuena. Hermosa noche. Romántica noche. Noche que en todos dejás el agridulce sabor de un recuerdo... ¡Bendita seas!

II

Han pasado las Navidades. Llegó el Año Nuevo. Es un se-

ñor muy viejo. Un viejecito encorvado, de ojos azules y barba blanca como un copo de nieve. Debe tener muchos años. Muchísimos. Va envuelto en un albornoz blanco como su lengua barba. Blancas son sus babuchas de paño. Blanca la caperuza de su cabeza. Su aspecto es apacible. Y con ser tan viejo, lleva sobre sus espaldas corvadas un saco enorme. Al parecer repleto. Pesa mucho. Mas en el transcurso del año se vaciará. Se vaciará poco a poco. Lentamente. En ese saco lleva todo lo que ha de ocurrir en el año entrado. Lleva en él, con la muerte la vida. Con la desgracia la dicha. Con el infortunio la fortuna. Para algunas doncellas trae amor. Para otras... ¿Quién sabe?

Pesa mucho el saco. Muchísimo. Cuando veais al viejo del albornoz blanco como su barba, el de el gran saco sobre sus corvadas espaldas, fijaos en él. Tal vez se apiade de vosotros y os revele lo que os trae este año en el repleto saco. ¿Qué os traerá? ¿Es tan difícil saberlo! ¿Es tan difícil que hable el señor Año!

III

—Pocholo ¿has escrito a los Reyes?—Sí papá, sí.—Y el niño, ese peque embutido en un jersey de lana blanca, ¿tiende a su papá su manita en la que aprisiona un papel lleno de garabatos. El papá, sonríe para sí, pero pone en su rostro la severidad que el caso requiere—Que dice ahí, tonto? ¿qué garabatos son estos? ¿cómo van a comprender esto los Reyes? Nada, nada, o lo escribes mejor o te quedas sin juguetes. Los Reyes no traen nada a los niños traviesos que no prestan atención a la escritura; si no escribes mejor no te traerán nada.—Y el niño haciendo pucheros casi llora. El, que había creído escribir una carta tan linda.—Oye

José Luis, ¿quieres escribirme? Papá me dijo que si no escribo bien los Reyes no me traerán nada; ¡y como yo no sé escribir bien!—Y José Luis con sus veinte años toma ante su hermanillo un aire ceremonioso y escribe. La carta no parece para unos señores tan severos como los Reyes. ¡Cuánta tontería! Bien sabe que no llegará a su destino. La carta es áspera como si quisiera vengarse de los Reyes que ya hace años se olvidaron de él. Cuando ya ha terminado enseñácela a Pocholo. Al niño aunque no sabe leer le parece de primera.—¡Que bien escribe mi hermano! — piensa. Doblanla muy dobladita y echánla al buzón del bazar. ¡Cuántos paquetes tienen depositados allí los Reyes Dios mío !

Aquella noche Pocholo no puede dormir. Le es imposible conciliar el sueño. Piensa en el gesto que pondrán los Reyes que el imagina de lenguas barbas y ojos apacibles, al leer su misiva.

¿Habré pedido demasiado?...

Joaquín BALLESTER

Tendrá sano su gallinero, si pide en la Drogueria un saquito de «Pienso López»

Informaciones

Hemos recibido en nuestra Redacción un ejemplar de «Játiva Turística» publicación cultural muy bien presentada y que trata en general de las bellezas de todo orden de la región valenciana y de Játiva.

Dejamos establecido el intercambio con mucho gusto.

También hemos recibido «Acción Taquigráfica» publicación órganos de los taquígraficos regionales.

Muy bien presentada y muy interesantes los originales que publica.

Establecemos el intercambio.

FARMACIA DE TURNO

Correspondé ser hasta el día 28 a la de D. Cayetano García, Plaza del Cabo Pastor.

Del 28 al 4 de Enero corresponde ser a la de D.^a Angeles Malonda, calle Mayor.

DE SOCIEDAD

Ayer en Valencia, en la parroquia de San Sebastián tuvo lugar la ceremonia matrimonial entre la distinguida y simpática señorita Ana M.^a Roca y nuestro estimado amigo y colaborador D. Emilio Conca Almiñana culto director de la Academia Comercial de esta.

Actuaron de padrinos, por parte de la desposada, su hermana, señorita Irene Roca y por parte del novio D. Jaime Parra Servet.

El acto resultó brillantísimo asistiendo a el, las numerosas amistades de los contrayentes que fueron obsequiadas con espléndido lunch.

Los recién casados salieron en viaje de novios parr Madrid y otras capitales del Norte de España.

Deseámosle eterna luna de miel al propio tiempo que felicitamos a las respectivas familias por el fausto acontecimiento.

Para pasar las vacaciones de Navidad se hallan entre nosotros nuestros estimados amigos Fuster, Castañer, Bañuls, Carrascal, Cruañes y Calatayud.

Nuestro saludo.

También y a pasar vacaciones

llegó a nuestra Ciudad nuestro querido colaborador deportivo Juan Peiró (Jhon) como igualmente su hermano Miguel.

Nuestra bienvenida.

Nuestro querido amigo el culto abogado y fundador de este semanario D. José Vila García, hállase muy mejorado de su dolencia cosa esta que registramos una suma satisfacción.

No deje V. de leer
BAYREN

LA PARISIEN

**NUEVO SALON DE PELUQUERIA
DE SEÑORAS**

de

VICENTE FAYOS

Ofrece a las Señoras su casa

Salles, 3-2.º

GANDIA

Cartelera de Espectáculos

Royalty

DIA 25 NAVIDAD

LA BAILARINA ROJA

Interpretada por Dolores del Rio y Charles Farrell

DIA 26

Hay que casar al Principe

por José Mojica y Conchita Montenegro

DIA 27

Buster Keaton en **POBRE TENORIO** Secundado por Reginal Deny

Serrano

Hoy Jueves a las 6'30, Stan Laurel y Oliver Hardy, en la película hablada en español

Ladrones y la sonora Universal **La fuerza del Bluff**

A las 10 noche y mañana a las 6'30 y 10 y domingo a las 6'30 tarde, **Un verdadero regalo de Navidad**

EL PRESIDIO

Totalmente hablada en español por Jnan de Lauda, José Crespo y Conchita Montenegro

Domingo, 27, Gran Compañía de Revistas

El Pais de los Tontos

Lunes, 27, Buster Keaton
en la película en español

De Frente Marchen

Dias 30 y 31, La gran producción sonora de Artistas Asociados

MADAME DU BARRY

Los Herederos de Castelmajor

PRIMERA PARTE

- El Destierro -

IV

En Francia

8 (Continuación)

En Castelnaudary dos señoras de negro subieron al departamento de Pilar y su madre. La de más edad llevaba largo velo; tras los cristales de sus lentes se veían unos ojos azul claro de mirada penetrante y dulce que parecían leer en el fondo de las almas. Al subir precipitadamente pisó un pié de la señora de Martínez que no pudo retener un grito de dolor.

—¡Oh! Perdón, señora: he debido hacerle daño.

—No, señora, no es nada.

—La señora de negro se excusó; noté en seguida la palidez de la otra y su rostro macilento: con delicadeza intentó entablar conversación. Hubiérase dicho que adivinaba un secreto sufrimiento y quería consolarlo. Para mejor atraerse la confianza de la desconocida viajera, y después de haber acariciado las mejillas de Pilar, contó que antes fué religiosa, así como su compañera, en un convento de Castelnaudary y que luego de la clausura de su casa habíanse ido a Tolosa en donde se instalaron con otra hermana en un local generosamente ofrecido por un rico propietario al borde del canal del Midi, no lejos del gran Rond (Hermoso paseo de forma circular) y de las avenidas que le rodean. Vivían de las rentas que les producía una especie de hostelería en la cual

recibían a jóvenes forasteras, o mujeres solas que no se podían costear el lujo de un costoso hotel.

La señora de Martínez le dijo entonces que venía de España, y obligada a vivir lejos de su marido quería ir a buscar a una vieja parienta, pero se hallaba excesivamente fatigada y deseaba reposar unos días en Tolosa.

—No se lo puedo contar todo, señora—añadió llorando—pero crea usted que si estoy sola y obligadas a vivir separados mi marido y yo, es contra nuestra voluntad. ¡Tanto que nos queremos los tres!

Y estrechó a Pilar contra su corazón.

—Nada le pregunto—dijo la antigua religiosa—Me basta veros para estar segura, señora, de que sois digna de toda consideración. Yo sería feliz si pudiese serle útil. Y para empezar, ¿hace usted cuenta de estar mucho tiempo en Tolosa?

—Unos días nada más. El tiempo preciso para escribir a mi parienta y recibir su respuesta; este corto reposo me permitirá reponer mis fuerzas.

La vieja señora se volvió a su compañera:

—¿Sabe usted si hay alguna habitación desocupada, señora Lucía?

—No lo creo, señora sup... señora Beatriz. A menos que... —añadió;—sí, hay una habitación en la planta baja, delante. La muchacha que la ocupaba encontró empleo como institutriz en Pau y debía irse allí a primeros de Octubre. Estamos a 31 de Septiembre: debe haberse marchado.

—Pues bien—dijo la señora Beatriz dirigiéndose de nuevo a la señora de Martínez—si usted quiere aceptar nuestra hospitali-

dad seremos dichosas en cuidar a usted y a su hijita.

—¡Oh! Yo sé cuidar a mamá, y yo no estoy cansada—dijo Pilar.

—¿De veras? Pues nosotras le ayudaremos.

—Bueno; sí, señora. ¡Me gusta tanto trabajar!

—Entonces, conformes. ¿No es eso, señora? Tenemos dos pensionistas más.

Por toda respuesta la señora de Martínez alargó la mano a la antigua monja la cual se la estrechó afectuosamente.

—¿Que edad tiene su niña?—preguntó.

—Aún no tiene doce años.

—¡Es muy crecida! ¡Y que sería!

—La señora de Martínez sonrió.

—Es una pequeña española; los niños del otro lado de los Pirineos son precoces.

—Se le harían catorce años.

—Mejor—dijo Pilar—Si parezco mayor me darán trabajo y podré ganar dinero para mi mamá y luego...

Pilar se detuvo.

—¡Y después!... ¿Qué quiere usted hacer?—preguntó la señora Lucía.

—No sé—respondió Pilar cortada y enrojeciendo.

Eran las cinco de la tarde; llegaban a Tolosa.

Los equipajes fueron cargados en un omnibus, y la señora de Martínez y Pilar subieron en él seguidas de sus compañeras. Algunos minutos después el coche se detenía ante una casa de dos pisos, en la avenida que sigue el canal del Nidi, a un centenar de metros de la pasarela que conduce la avenida Zephirs a la opuesta rivera. La casa estaba

(Continuará)

Casa de España en Roma

Actividad cultural para 1931-2

Recientemente, la «Casa de España» en Roma, que desde hace varios años viene pugnando por la mayor y mejor penetración hispano-italica, ha inaugurado su actividad cultural correspondiente al año 1931-1934.

La apertura de los Cursos de Lengua Española celebrese con un acto sencillo y solemne a la vez.

La concurrencia era tan nutrida como notable de españoles, de hispanoamericanos, de italianos, personalidades de la diplomacia, del gran mundo, del arte, ex-alumnos y futuros alumnos...

Ante ellos; el Presidente de la «Casa de España», señor Banda de la Bermeja, pronunció un discurso de españolista inspiración y de exaltado tono. Oyéndole, todos habrán notado la obra interesante desarrollada por esta entidad en el vastísimo campo cultural que abarca desde la valorización turística de nuestra Nación a las conferencias españolistas, a las exposiciones iberoamericanas de Arte y hasta los Cursos gratuitos de Lengua explicados por D. Francisco Broch y Llop, Profesor del Instituto Superior de Comercio de Venecia y lector en la Universidad de Roma y por el auxiliar don Genaro Godoy Arriaza: Cursos de adultos no de niños; y frecuentados cada año por varios centenares de señoritas, de estudiantes, de profesionales de todas clases, de gente culta para quienes el conocimiento de la lengua hablada por más de cien millones de españoles de España y de fuera de España, representa un interés comercial o

un ávida curiosidad literaria...

A la parte del discurso donde el Presidente pronosticaba cual podría ser el ulterior desarrollo de la «Casa de España», previo el solícito apoyo gubernamental ya pedido: mayor intensificación de las actividades ya realizadas e implantación de otras como la Biblioteca, las clases de literatura, la publicación de una Revista que fuera como índice del Hispanismo en Italia y del italianismo en España... respondió con palabras concisas y vehementemente prometedoras el Ministro de la República Española ante la Corte de Italia, don Francisco de Muns,

Complaciéndose en participar a este acto de fraternización italo-hispanica, dijo felices frases oportunas, el Comendador Giuseppe Mastropasqua, en nombre del Ministro de la Educación Nacional de Italia.

Tal solemnidad, a la que asistieron representaciones de la Diplomacia y de las respectivas colonias de los países hispanoamericanos, tuvo luego un simpático final mundano: una brillante «soirée dansante» en la sede de la «Casa de España» ornamentada con colgaduras y flores enviadas por el Gobernador de Roma, el Príncipe Boncompagni Ludovisi.

He aquí ahora, un fragmentario elenco de las conferencias que se iniciarán en breve y que tendrán lugar bajo los auspicios de la «Casa de España» en Roma:

Lucio Ambruzzi, Profesor en el Instituto de Ciencias Económicas de Turín, desarrollará un argumento hispanístico de actualidad.

La Condesa Campello, mujer del Ministro de Nicaragua ante la Santa Sede, dará una lectura anecdótica sobre la vida y los

trabajos de don Bosco.

S. E. Arturo Farinelli, académico de Italia, profesor en la Universidad de Turín y emérito hispanófilo, trazará un esquema de las relaciones literarias entre España e Italia.

Luis Gonzáles Alonso, profesor de la Universidad de Nápoles, presentará una conferencia-concierto sobre cantos y bailes populares Hibernicos.

Stefano Molle, literato italiano y férvido españolista, evocará sus andanzas a través de las tierras soleadas.

S. E. Ettore Pais, profesor de la Universidad de Roma, disertará acerca de algunos puntos críticos de historia italo-española.

Y S. E. Caracciolo Parra Perez, Ministro de Venezuela en Roma, documentará cual fuera el influjo de cultura española en el independismo de Bolívar.

Todo esto, la organización de la III Exposición de Pensionados Iberoamericanos en Roma y la realización de la proyectada Biblioteca Hispánica, para lo cual el Gobierno español, que ya parece bien dispuesto a juzgar por la contestación al telegrama augural, deberá conceder mayor ayuda moral y financiera. Estas son las actividades culturales que la «Casa de España» en Roma llevará a cabo durante el actual periodo académico 1931-32.

SE ALQUILA

LOCAL PARA GARAGE

RAZON:

Curtidores, 4 • GANDIA



IMP. B. PALMER - GANDIA

RESERVADO

PARA

MANUEL CREMADES

Recambios y Accesorios

PARA AUTOMOVILES AMERICANOS

DODGE, FEDERAL, STEWAT, G. M. C. REO

Especialidad en "CHEVROLET"

Concesionarios de la bujia "Gilardoni"

Ventas a cargo de J. Furió (Barranca)

Colón N° 23 Teléfono 14658 Valencia

CAJA DE PREVISION SOCIAL DEL REINO DE VALENCIA

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

conjurisdicción en las provincias de Alicante, Castellón y Valencia, Entidad benéfica por R. D. de 24 de
de 1922 y Comarcana de Crédito Marítimo.

Oficina Central en Valencia: Avenida de Amalio Gimeno, 8 (Edificio de su propiedad)

Sucursal en Gandía: San Francisco de Borja, 93

AHORRO: INTERESES QUE ABONA || Otras Operaciones que realiz

Ordinarias, a la vista	3,60	por cien	Seguros Retiro obligatorio.- Régimen de Pop complementario de obligatorio para par la edad de retiro; aumento de formación de Capital Herencia. o- nes de Vejez, a capital abandonado y r vado. - Rentas vitalicias, inmediatas y feridas. - Dotes infantiles -Subsidios a milias numerosas Diversas: Préstamos y caré tcarios vitac rés reducido. Foment o os yoc Escuelas nacionales y Casas baratas ec nómicas -Re población Forestal.
bre a tres meses vista	3,70	"	
a seis meses vista	3,80	"	
Libretas obreras, a la vista	3,80	"	
a seis meses vista	4,00	"	
corporativas, a la vista.	3,60	"	
de finalidad social.	3,80	"	
de enseñanza	3,80	"	
de Cooperativas de Casas Baratas	4,00	"	
Láminas anuales	4,00	"	
a plazo indefinido	4,50	"	
a cinco años	5,00	"	
Cuentas de Ahorro, a la vista	2,65	"	
a ocho días vista	2,75	"	
a un mes vista	3,00	"	

UCURSALES.—Alcira, Mendizábal 19—Alcoy, Anselmo Aracil, 25—Alicante, Caja de Ahorros y Mon
Piedad—Castellón, Mayor 19—Denia, Plaza Constitución, 18—Elche, Reina Victoria, 10—Iátiva Diputado
Aillaveva, 29—Orihuela, San Agustín 5—Requena, Pintor Martínez Checa—Segorbe, Caja de horro Ass
Monte de Piedad—Villena, Paseo de Chapí 30.
Agencias y Delegaciones en los principales pueblos de las provincias de Alicante, Castellón, y Valencia

CENTRO DE MODAS Y FIGURINES CASA TERUEL

Bordados - Plisados - Plegados se cortan patrones edida

Pasaje Ripalda, 5 y 9 VALENCIA

Talleres; P. Rodrigo Bonet,—Teléfono 7

URALITA, S. A.

Cubiertas, Revestimiento, Tuberías

Agencia en Gandía - ODILO EGEEA

Canalejas, 7 - Teléfono 315

FARMACIA ~

PLAZA DE
Mariano Benlliure
N.º 3 VALENCIA.



A. GAMIR



POLVOS DENTRIFICOS GAMIR

Evitan las caries, perfuman el aliento; limpian y desinfectan la boca; fortifican las encías.

RECOMENDADOS POR EMINENTES ODONTÓLOGOS

RESERVADO

¡Basta de específicos caros
y polvos milagrosos!

Procure dar alimentación completa a sus **GALLINAS**
con **PIENSOS A LOPEZ**

super-alimento. Con un céntimo diario por cabeza, obtendrá

SALUD-ALEGRIA-HUEVOS

en su g llinero

De venta: en los principales estableci-
mientos de España

GABAN "MIO" ... El mejor

de venta en Gandía únicamente en

'LA REGIONAL'

Alcalá de Olmo, 2 (continuación San Pascual) GANDIA

Extenso surtido en

Trincheras - T TRAJES - P PELLIZAS - Impermeables

JARBE PECTORAL VICTORY

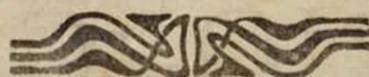


A base de tiocol, gomenol, benzoato de sosa
codeina y jarabes de tolú y s, pino

Insustituible en todas las afecciones de las vías respiratorias
Rapidamente calma la tos.

Preparado en la farmacia y laboratorio ZAFOR

SANTA CRUZ, 34



BELLREGUART
(VALENCIA)

Se remiten muestras a los señores Médicos que lo soliciteu

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

SOCIEDAD ANONIMA - MADRID, ALCALA, 14

Capital, 100.000.000--Reservas, 54.960.329

Realiza toda clase de operaciones de Banca — compra y vende por cuenta de su cliente valores del Estado, Industriales y Moneda extranjera haciendo seguros sobre al misom

INTERES QUE ABONA

Cuentas a la vista 2 y 1/2 por 100 — a 3 meses plazo 3 y 1/2 por 100
» a 8 días vista 3 por 100 — a 6 » » 4 por 100
Cuentas al año — 4 y 1/2 por 100

Caja de Ahorros: interés 4 o/o acumulando los intereses el 30 de Junio y el 31 de Diciembre

SUCURSALES: en GANDIA, Plaza del Calo Pastor, 2 y en

Agreda, Aguilar del Campó, Azuaga de la Frontera, Aguilas, Albacete, Albaida, Alberique, Alcalá de Guadaí
Alcalá la Real, Alcantarilla, Alcaraz Alcaudete Alcázar de San Juan, Alcazarquivir, Alcira Alcudia de Carlet, Alcu
dia de Crispins, Alfaro, Algeciras, Algemesi, Algodonales, Alicante, Aimadén, Almagro, Almansa Almendralejo A
modóvar del Campo, Andújar, Antequera, Aracena, Arahal, Aranda del Duero, Arcos de la Frontera, Archidón
Arjona, Arnedo, Ayamonte, Azuaga, Badajoz, Badarán, Baena, Barza, Bailén, Balaguer Barcarrota, Baza, Bea
Segura, Belalcázar, Bélmez, Benamajá, Benavente, Benicarló, Benifayó, Beniganim, Berja, Bermillo de Sa
aince, Burgo de Osma, Burriana, Cabeza del Buev, Céceres, Cádiz, Calahorra, Calatayud, Callosa de Segura, Cam
pillos, Campo de Criptana, Canals, Caravaca, Carcagente, Carlet, Carmona, Carolina (La), Carpio, (El), Cartagena
Carrión de los Condes, Casas Ibáñez, Castellón de la Plana, Castro del Río, Castuera, Catorroja, Cazalla de la Sierr
orla, Ceheguín, Cervera, Cervera del Río Alhama, Ceuta, Cieza, Cintruénigo Ciudad Real, Córdoba, Ciudad Vie
onstantina, Consuegra Córdoba, Coronil (El), Crevillente, Cuéllar, Cuenca, Cuevas de Vera, Cullera, Cumbres M
res, Chiclana de la Frontera, Chínchón, Chiva, Daimiel Daroca, Denia, Don Benito, Doña Mencía, Dos Hermanas
Gü n Ecija, Egea de los Caballeros, Elche, Elda, Enguera, Epila, Espejo, Estella, Estepa, Estepona, Fernán-Núñez
gonal de la Sierra, Fuente de Cantos, Fuente del Maestro, Fuenteovejuna, Fuentesauco, Fuentes de Andalucía
Gandía, Galur, Getafe, Granada, Granja de Torrehermosa, Guadalajara, Guadasuar, Guadix, Guadalcanal, Guadre
Hvellín, Herencia, Herrera, Herrera de pisuerga, Hnojosa del Duque, Horcajo de Santiago, Huelva, Hués
Oera, Huesca, Huescar, Infantes, Infesto, Isaba, Isla Cristina, Jáca, Jaén, Jarais, de la Vera, Játiva, Jerez, de
os Caballeros, Jerez de la Frontera, Jérica, Jijona, Jódar, LQ Linea, Larache, La Roda, Lebrija, Ledesma, Lérid
Lerma, Linares Liria Lodosa, Logroño, Lopera, Lora del P, Lorca, Lucena, Lumbier, Llanes, Llerena, Madrid
Málaga, Malagón, Marcha Real, Manuel, Manzanares, Marciella, Marchena, Martos, Medina de Campo, Medina de
Rioseco, Medina-Sidonia, Melgar de Fernamental, Melilla, Mérida, Miajadas, Milagro, Miranda del Ebro, Miere N
Se, Molina del Segura, Múnovar, Montblanch, Montellano Montijo, Montilla, Montoro, Mora de Toledo, Morva q
trava, Morella, Morón de la Frontera, Montilla del Palancar, Motril, Mula, Murcia, Nájera, Navalcarnero, Naval
moral de la Mata, Navalmorates (Los), Navas de San Juan, Navi, Novelda, Nules, Ochogavía, Oliva Olivenza, Oli
era,, Ollería, Onda, Onteuiente, Orihuela, Oropesá, Osma, Oviedo, Palenàia, Pama del Condado (La), Palma de
Río, Pamplona, Pedroñera, Pego, Peñafiel, Peñaranda de Bracamonte, Peñarroya Plasencia, Pola de Lena Pca 5
Posadas, Pozoblanco, Prodolungo, Pravia, Priego de Córdoba, Puebla de Cazalla, Puebla de Ssnabria, Puelonu
Puente Genil, Puertollano, Puzol, Quintanar de la Orden, Requena, Riela, Roa de Duero, Ronda, Rute, Sagunto, Sa
manca, Salas, Salos de los Infantes, Saldaña, Sama de Langreo, San Clemente, San Lorenzo del Escorial, San La
Mayor, San Martín de Valdeiglesias, Santa Coloma de Queralt, Santa María de los Barros, Santaneer, Sontistebaou
Puerto, Santo Domingo de la Calzada, Santos de Muiua (Les) Segorbe, Segovia, Serón, Sevilla, Sigüenza, Sillae
Socuellamos, Solana (La), Sonseca, Soria, Sueca, Tabernes de Valldigna, Talarrubias Talevera de la Reina, Tarañ
Tarazona, Tarifa, Tarragona, Tàrragv, Tauste, Tembluco, Teruel, Tetuán, Tineo, Tobarra, Toledo, Tomelloco
Tortosa, Terralba de Calatrava, Torredonjimeuo, Torreque, Torrijos, Totana, Trubia, Trujillo, Ubeda, Ubriquiss
-Urera, Valdepeñas, Vaideras, Valencia, Vallverde del Camino, Valverde del Júcar, Valladolid, Vall de illz
Vega, Velez-Málaga, Velez-Rubio, Vera, Vera de Vidsoa, Villacañas, Villacarriño, Villoda, Villa del Rjc, VUx
piego, Villafranca de los Barros, Villojaysa, Villalón de Campos, Vitlalpando, Villamartín, Villanue vedelArzobó
Villanueva de Castellón, Villanueva de Córdoba, Villanueva del Duque, Villanueva de la Serena, Villarcayo, V
alredllarrobledo, Villarubia de los Ojos, Villaviciosa Villena, Vinaroz, Vieso de, los Pedroche Vitgude Ys
A rats,, Zamora Zaragoza,

JOAQUIN MIÑANA

SASTRERIA
Y PAÑERIA

MAYOR, 45
GANDIA



Grandes existencias en géneros Ingleses y nacionales a precios reducidísimos. — Abrigos, Trajes a la medida, económicos

JOAQUIN MIÑANA

MAYOR. 45 GANDIA

LA ELECTRA

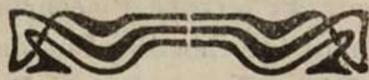
J. PANTAGUA ESCRIBUELA

Maquinaria y
materiales eléctricos

SAN PASCUAL, 32
TELEFONO N.º 216



GANDIA



Instalaciones para Riegos

Unico Representante de los famosos
aparatos de Radio

CROSLEY

Agente de SIEMENS industria eléctrica

REPRESENTANTE

SE HACEN IMPRESOS DE TODAS CLASES

GANDIA

MAYOR, 38